



*Видечинь
толонь
кирвазтиця :*

**Иван Николаевич
Прончатов
(1918-2000)**

Прончатов Иван Николаевич (1918-2000)

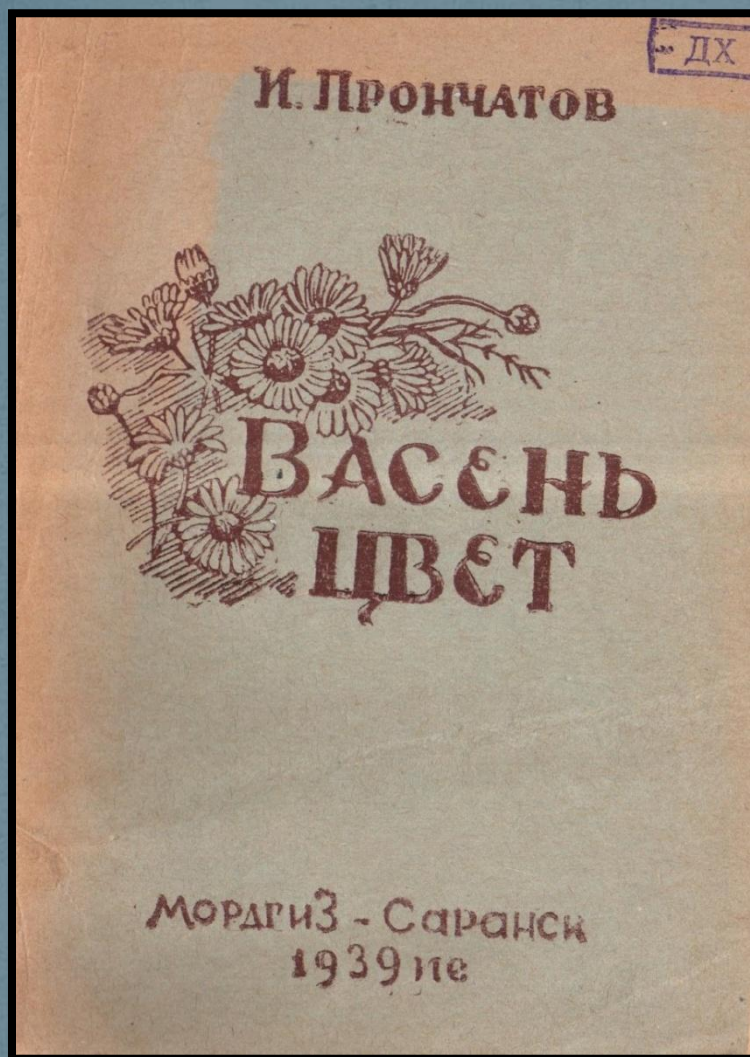
И.Н.Прончатов чачсь 1918 иень мартоень 18-це чистэ Ицял буень Ламбаське велесэ, служащеень семиясо. Тонавтнесь эсензэ велесэ сисем иень школасо, 1934 иестэ мольсь тонав-тнеме Саранскоень педагогической техникумов, косо ушодызе литературань кинзэ. Васенце стихензэ лиснесть «Пионерэнь вайгель» журналсо. Педтехникумонть прядомадо мейле ушодсь тонавтнеме Мордовской государственной педагогической институтсо, ансяк стака эрямодонть савсь кадомс тонавтнеманть. Аламос важдось велень школасо учителекс.

1949 иестэ сон прядызе пединститутонь филологиянь факультетэнтъ, мейле А.М.Горькоень лемсэ Литературань институтонь аспирантуранть. Писателенть од шказо ютась Ине Отечественной войнань фронтсо. Ютызе весе войнанть, ульнесь артиллеристэкс, разведчикекекс, зярыяксть ранязель. Тюремань кинзэ прядызе Прагасо. Казезь Отечественной войнань 2-це степенень орденсэ, ламо медальсэ.

1946 иестэ велявтсь кудов. Важдось «Эрзянь правда» газетань собкорокс, Мордовской книжной издательствань редакторокс, партиань областной комитетэнтъ инструкторокс, «Резинотехника» заводсо робочеекс.



«Эрзянь мастором,
чачи-модам,
вечктян мон тонь,
аздангак кода...»

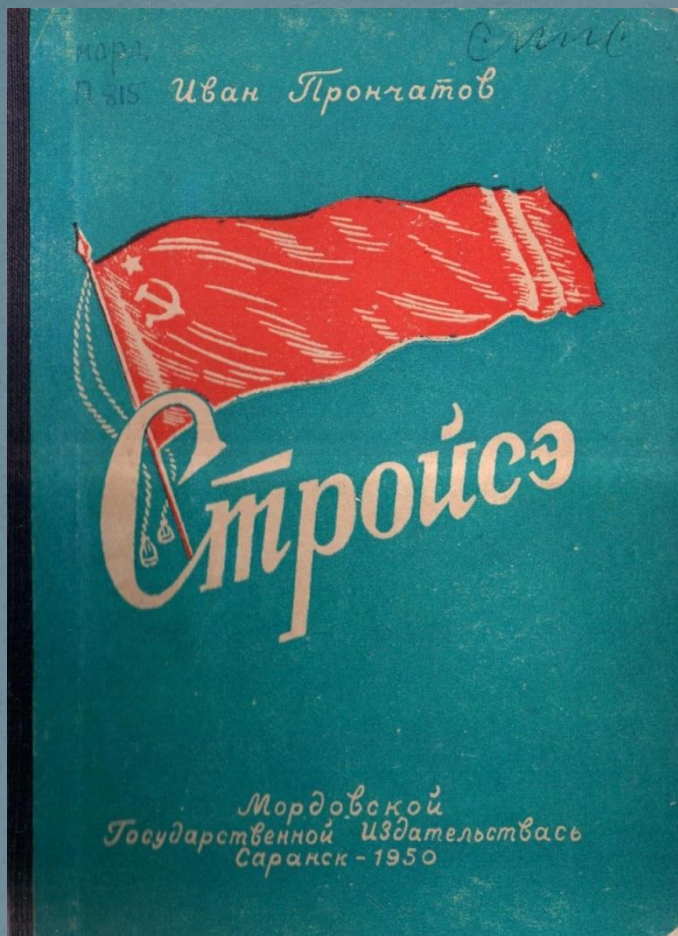


«Васень цвет»

И. Прончатовонь васенце валморонь пусмозо. Эйсэнзэ весемезэ 15 валморот. Ловныцятнень мельс тукшность «Лисян веть лей чирес», «Весь солы....», «Валскень валдось умаринас ваясь...» ды лият.

Кода се шкань ламо сёрмадейтне поэтэсь шнась пертьпельксэнтъ мазычинзэ, эрямонтъ паро ёнксонзо.

Васень цвет : [валморот]. – Саранск : Мордовской государственной издательствась, 1939. – 40 с.



«Стройсэ» омбоце пусмосонть комсьветее валморот. «Веть блиндажсо», «Врагонь солдат латко потмакссо...», «Боецтнэненъ посылкат састь...», «Баславазь ки», «Родной оят», конатнесэ поэтэсь ледстни эрямосонзо сехте стака шкадонть – ятонть каршо тюремадо.

Пусмонть совасть зяряя произведеният, конатнесэ невтеви войнадо мельга ломантненъ важомемаст масторонть сьупалгавтоманзо кис. Те темась кепедезь – «Стройкасо», «Трактор», «Розь пакся» валморотнесэ

Стройсэ : [валморот]. -
Саранск : Мордовской государственной
издательствась, 1950. – 124 с.



*Пултазь велетнень куловост малава
Мольтяно минь.*

Горянок пишикс сялгонить...

Шержев атят минек бойтнес баславасть

Ды невтсть тенек пожарсо чивалгомав

Стака арсевкст. А шка чудемс сельведнень...

Лецтневи тень: лондадозь кудо алдо

Вишка эйденъ ушов лисевезь кеднесъ,

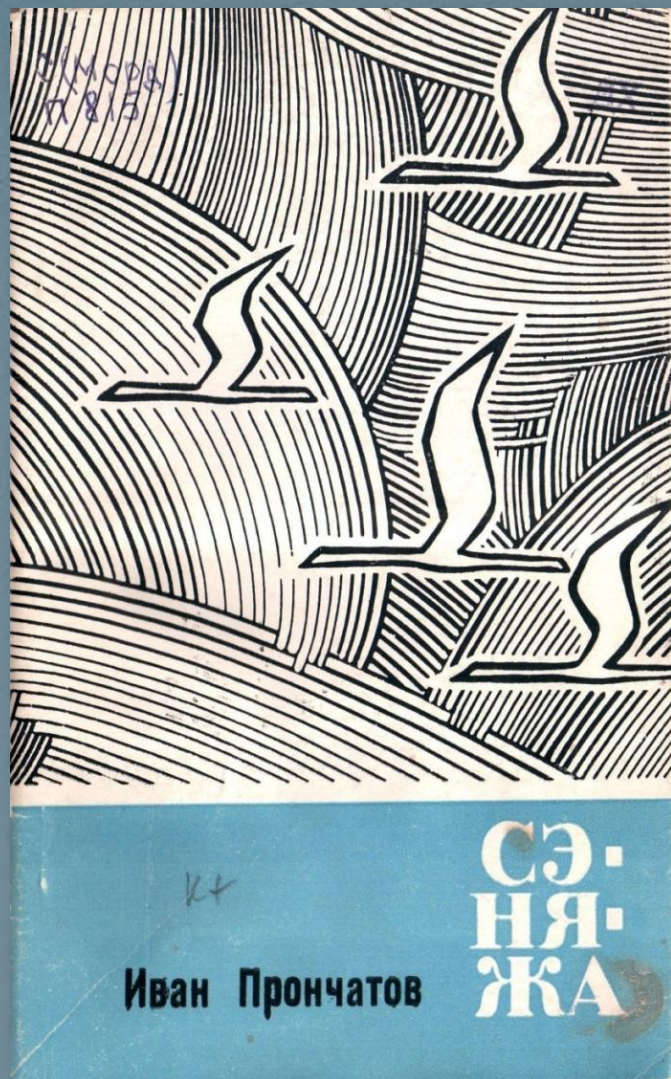
Теке кармавтсь, эрванть оймес энялдозь:

Родной боец, эсеть солдатонь кисэть,

Хоть тетъ сави весе стакатнень кандомс,

А шкастонъ страшна куломам кисэ

Врагнень долконть теке питнесэ пандык!



*Учи пельденек шкась эрявикс вал,
Ансяк косто сон, эрявиксэсь, муемс?
Сонзэ вешнезь, а вейкесь толсо палсь,
Ваясь а вейке, сонзэ мельга уезь.
Учи пельденек шкась эрявикс вал,
А весть эцнинь кисэнзэ пуля алов.
Зярс – мейс мукишнынь мень-бути
валонь палт,
Косо жо сонсь, сехте эрявикс валось?*

Те валморосонтъ И. Н. Прончатов евтызе
сехте эрявикс валонзо шкадонть,
эрямодонтъ, панжизе эрзянь ломанень
ойментъ, тиринь обуцянь зэментъ.
«Сэняжа» пусмонтъ вельде теевськак
республикань келес содавикс поэтэкс

Сэняжа : [валморот]. – Саранск :
Мордовской книжной издательствась,
1967. – 72 с.

е (морд.)
П 815
М 673411



Иван Прончатов

ЖЕРНОВА

«Жернова» пусмось лиссь 1971 иестэ.
Тесэ валморотнень рузонь кельс
ютавтызь Виталий Юшкин, Борис
Сиротин, Николай Илюхин ды лиятне.

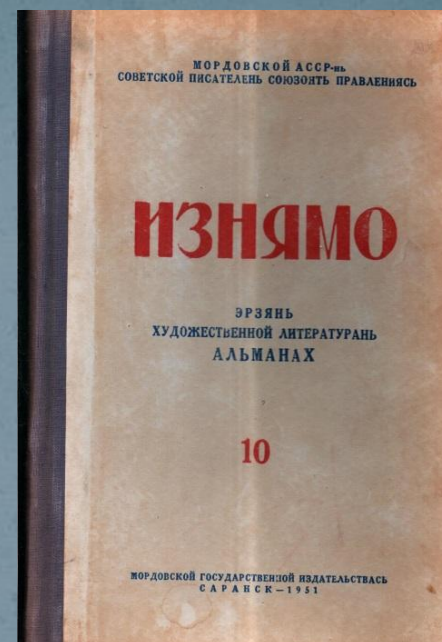
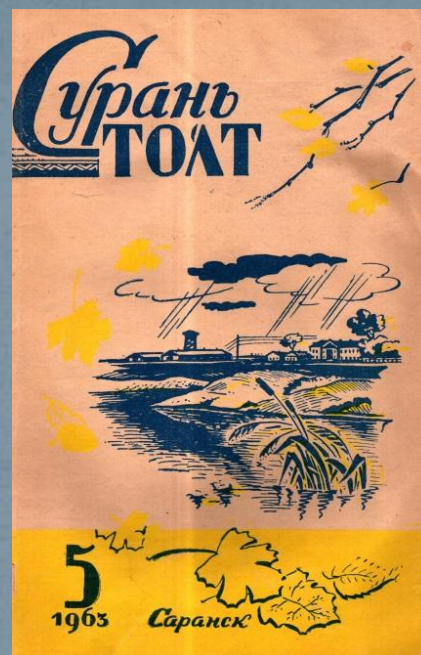
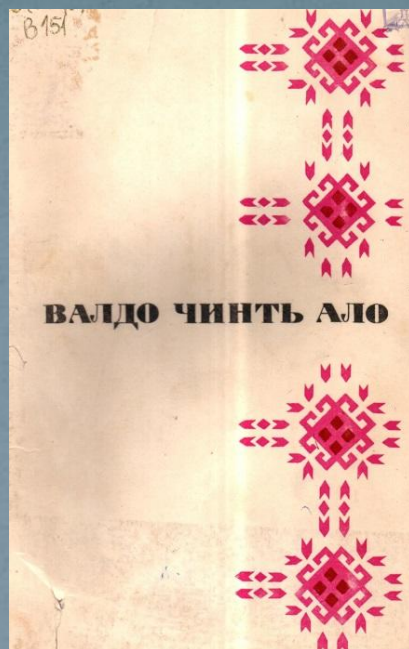
Жернова : стихи. Баллады. – Саранск
: Мордовское книжное издательство,
1971. – 88 с.



*На большом базаре
Старость продавали.
И давали мудрость
К старости впридачу.
Но, вздыхая, люди
Около стояли.
Молча отходили,
Деньги глубже пряча.*

*На большом базаре
Юность продавали.
И давали глупость
К юности впридачу.
Люди до копейки
Продавцу совали.
Уходя, не вспомнил
Ни один про сдачу.*

(перевод В. Юшкина)



Иван Прончатовонь валморонзо печатавствь
вейсэнь пусмонь ды журналонь лопатнень лангсо

СЯТКО



2003
3

Иван ПРОНЧАТОВ

Иван Николаевич Прончатов чары 1918-це иень мартов 18-це чиста Ишхоло районинь Лямбасе велес. Придъ Саранской педтехникум, мейде тунатнись госпединституто. Отечественн Ине войнаны участник. Узавесь артиллеристие, разведчикие, зарили ява воевась штрафной ротасы. 1942-це иестъ ставкасто раинкаль. Явель оповит ала. Казнь Отечественной войнаны 18-це степенень ды Паладьялы «Милитари вертути» сехте пиний (геройства) солдатской ордентнесь. 1949-це иестъ приядель А.М. Горький иенес Литературной институтонь аспирантура. Рубогака «Зрания коммуна» газетаны собкорове, Мордкизэн редакторие, «Резинотехника» заводонь робочиекс. Россиянь Писателюв союзонь член (1996). Мордкиз лиссть «Васень цвет» (1939), «Строй» (1951), «Сэняжа» (1967), «Жернова» (1971) поэтической книгалоз. Кулось И.Н. Прончатов 2000-це иень июнень 19-це чиста, Калмазь Саранской.



«А вестъ эцинь кисэнэ пуля алов...»

Зярдод порадонь лелстиян,
Ванкинан мон чивалгома пелькес,
Ды тосто сеядель некиян,
Кода качамов пачк шинельсь

Монь ёнов молница цёркиш
Канды коняе сялгозь теиентез!
Те улик сон, од порам,
Конянь комькавтово иенз.

Учн пельденек шкасы эрявикс вай,
Ансакх косто сои, эрявиксесь, мучес?
Сонзз вешень, а вейкес топысо палс,
Ваесь а вейке, сонзз мельга уез.

Учн пельденек шкасы эрявикс вай,
А вестъ эцинь кисэнэ пуля алов?
Зарс-мейс мухнынынь мей-бути валонь палт,
Косо жо сонс, сехте эрявикс валос?

0134—134X



НИКИТА

3.1998

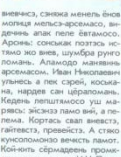


ВИДЕЧИНЬ ТОЛОНЬ КИРВАЗТИЦА

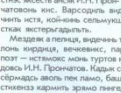
И.Н. Прончатовонь подстветма



Иван Николаевич Прончатов марта васнеде востань колочивельшка иезд меле. Васне анск маронь сонздак. Сондак уи истинго пог, коныл по эвако вави ливселень иестэ



иненес, сондак мейель финс молча мейель-аремало, вельдечь алак пеле лятамосо. Аронь сорылак погыз кельмо жо вива, шумбра рупно понынь. Аландод манянынь арчаксонь. Иван Николаевич уланысь а пек сарк, коськаны, нурды сан широконь. Керднь лелыштамо уш маравос: жискиз ламо вив, а пелька. Кортык сави вестъ, гайнестэ, привейстэ. А стиво куньколмонько вельс ламот. Конынь сёрмадечь промьстиек жельс ански И.Н. Прончатовонь кис. Варсорева вейдемть истэ, кой-конь сельмушкосткак вестергадыть.



Медер а пелька, вейдемть толонь кирдиди, вельчевис, ларо пог — истинкис моль турпо каджос И.Н. Прончатов. Идак сон сёрмадод аволь тик ламо, бака стивель кармь арно леведе

тэ гиоцксы Г.И. Горбунов, «Сякко» журналонь претредатор А.В. Арханов, погызксы Валентина Стран, Рачерев, Фёдоров угрев раскын культурнь центрань вавордичне П.С. Шавайн, Т.Т. Чекушова ды лист. Иван Николаевичень вардо лемань кирдиди моняк. Чочксыксты гайстэ погызть ламо стивель. Санкт ламонь коды пошторкиста виданитневак. Сехте лембестэ востанель Саран ошонь 66-це эвель кулоно, пачкшастень повомакт.

Иван Николаевичень ламо лембе валт везатель поэзиянь велюньч чочкшасты, коны отыкш чачковонь куньколмонь Саран ошонь «Строить» культурнь курдонь. Сон аваяк погыз-



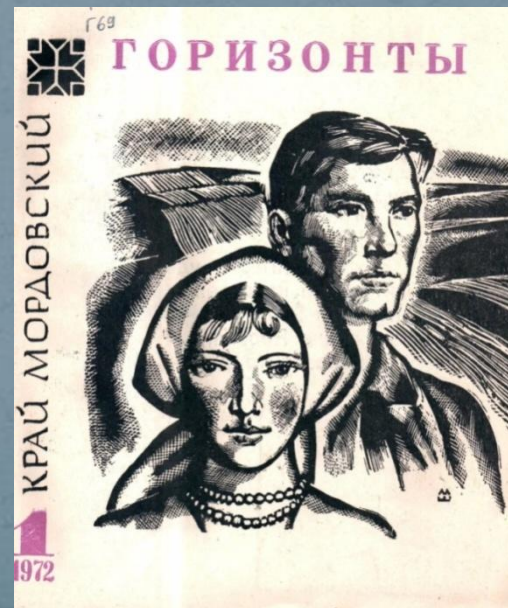
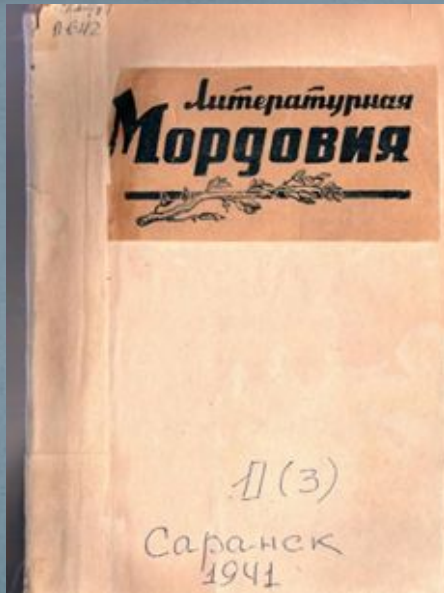
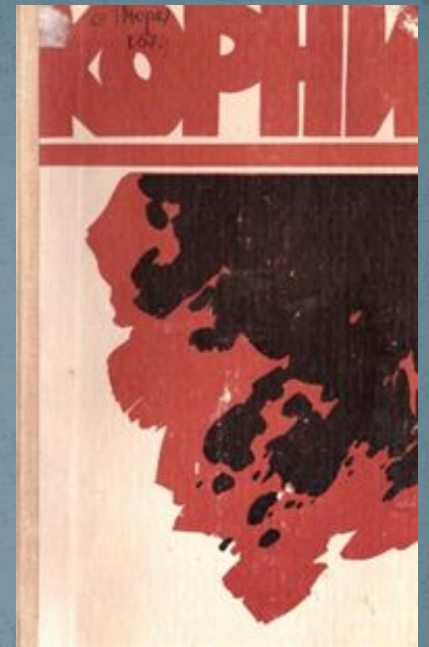
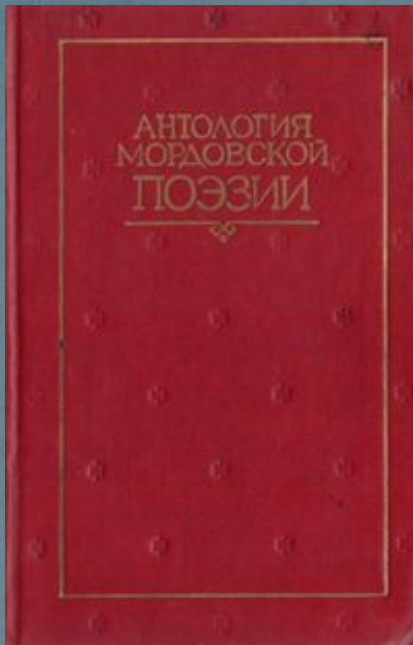
пиекс. А стиво «Сэняжа» да «Ибернова» стивень пусинозо сикт тей савинь кудазы, лоньконост вилево финс, «Евасон» стивонь корж мик ларсонь од патрисиельтэ, сёрмадчнь саньст темь эрямонь луско. Коскысь, жиск а берез сполткорень. Садат сонзз кенгезе повоно, од литераторнь семьмаро вавонь куньколмонь, И.Н. Прончатовонь лангсто тоньчест ламо уиодак погызт. Те сонзз турпо каджос сикте ларо ледственикис, каживис.

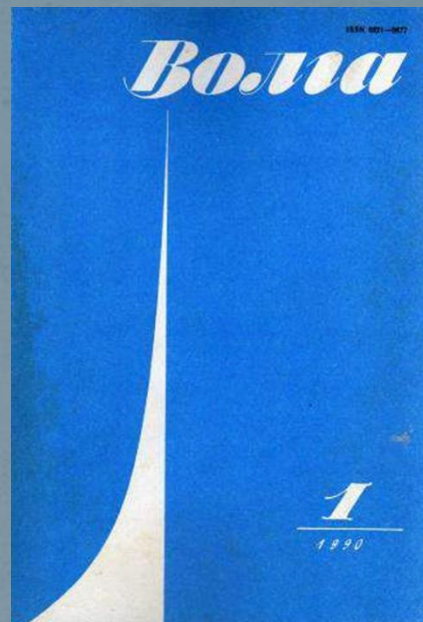
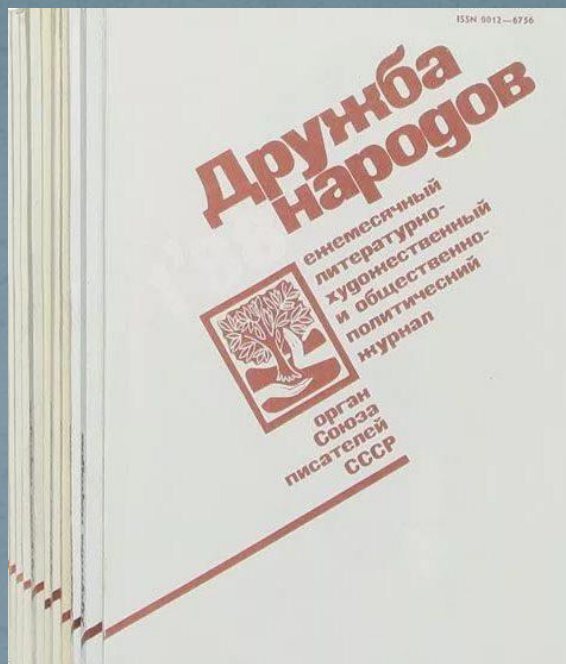
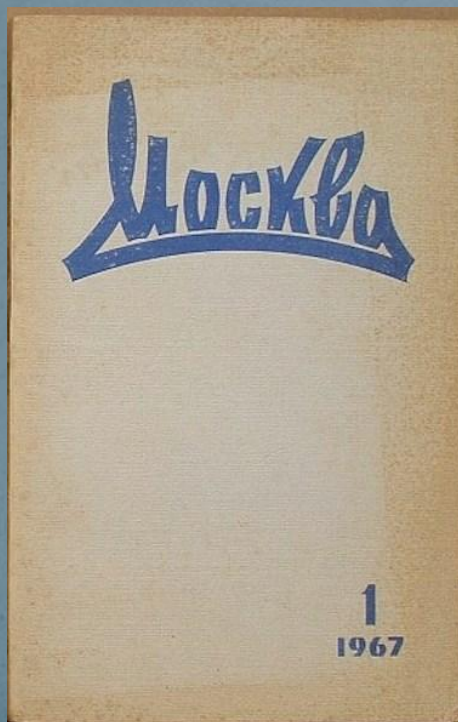
Иван Николаевичень ламо лембе валт везатель поэзиянь велюньч чочкшасты, коны отыкш чачковонь куньколмонь Саран ошонь «Строить» культурнь курдонь. Сон аваяк погыз-

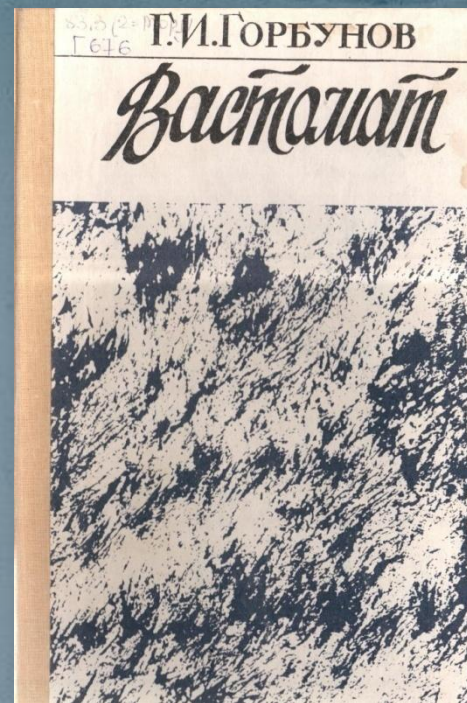
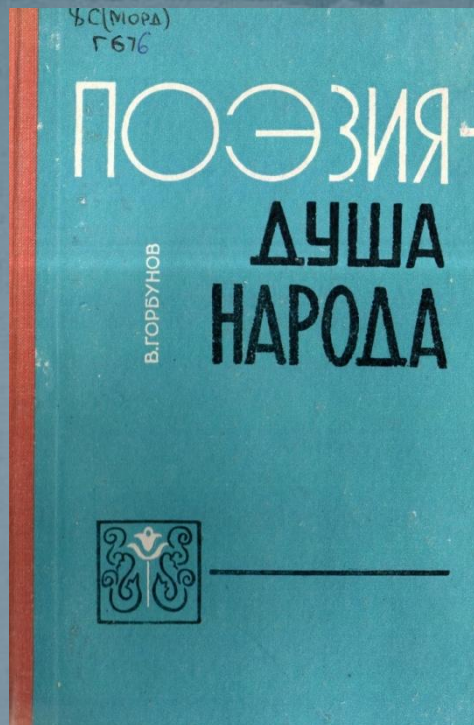
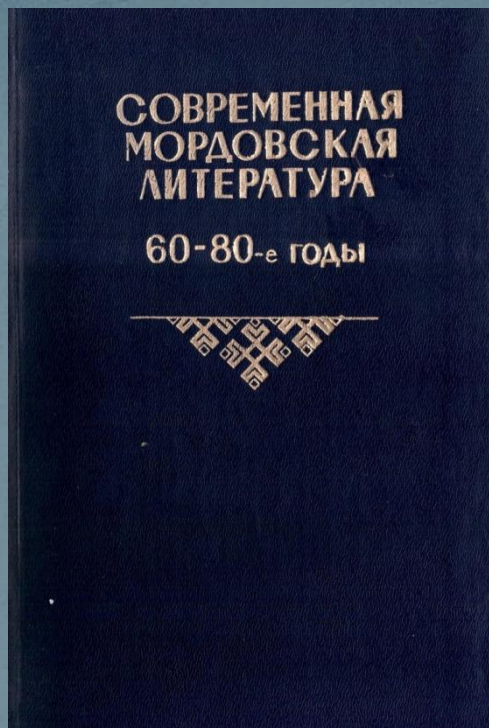
тэ гиоцксы Г.И. Горбунов, «Сякко» журналонь претредатор А.В. Арханов, погызксы Валентина Стран, Рачерев, Фёдоров угрев раскын культурнь центрань вавордичне П.С. Шавайн, Т.Т. Чекушова ды лист. Иван Николаевичень вардо лемань кирдиди моняк. Чочксыксты гайстэ погызть ламо стивель. Санкт ламонь коды пошторкиста виданитневак. Сехте лембестэ востанель Саран ошонь 66-це эвель кулоно, пачкшастень повомакт.

Чочкшасты ледственик, кодымо а шоконь шакемь, ды эрямонь ки отыкш И.Н. Прончатов. Мачк погызк Иванбува Лямбасе велес, косто лиссть эррай аволь сордык лонякш А.П. Рыбов профессорос, В.П. Рыбов сёрмадечь ды пия кельстэ ошмадксы, И.А. Явель нурьчаксы, П.П. Аржаделе астерос, В.В. Горбунов философичне даяторос, И.Е. Шунининь погызк ды лист. Иван Николаевич сави кельколмонь сикт кувалма, бакась тикомысь молчак вост. Юдык вельчиди, пельчак ламо стивель. Толонь обуданоз кувалма ламонь погызес, коды марь, а погызкис; Пачксык пионьстик, комьконост, партиство, сёрмадечь вейсчакшесте. Вейд, нобор садк велюньчак теваз лемань. Ламо зельть эрякш мейерина эрякш аволь анал, а нукусонь погызть. Сон сави уланысь мейель, мейест кирдиди видечне толонь кирвалонько пош лемань. А стиво ламот велюньч ламонько сонзз погызк-лрбуноч. Истикос сон кардонь киньки, вестергадыть.

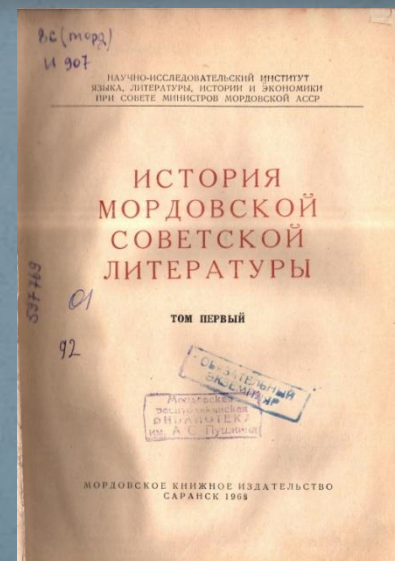
И. ШУТИН
Фотожес: лезинь чомкинен
Фотожэ авторств.

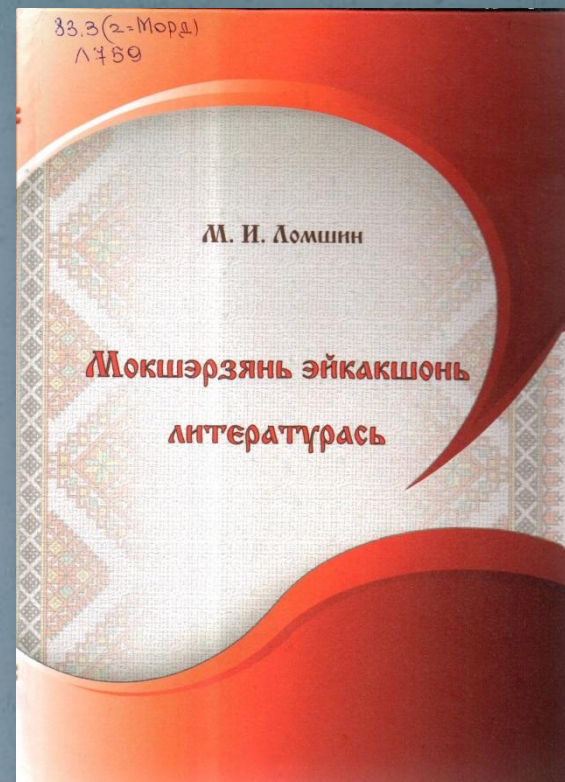
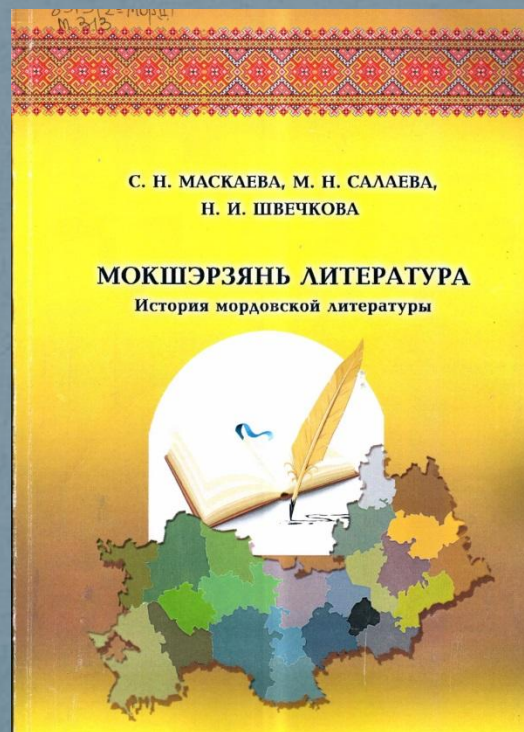
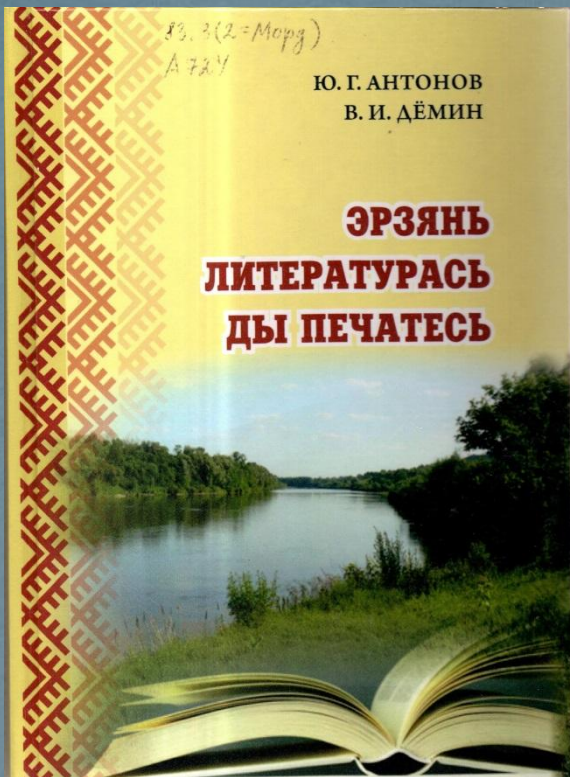


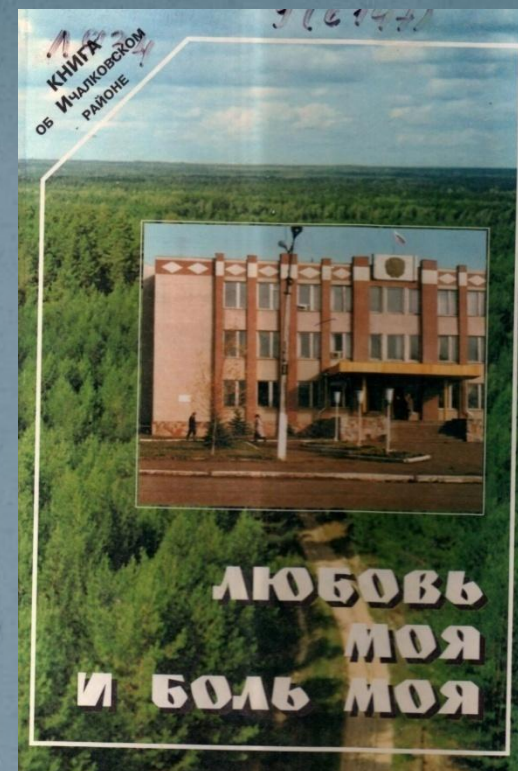
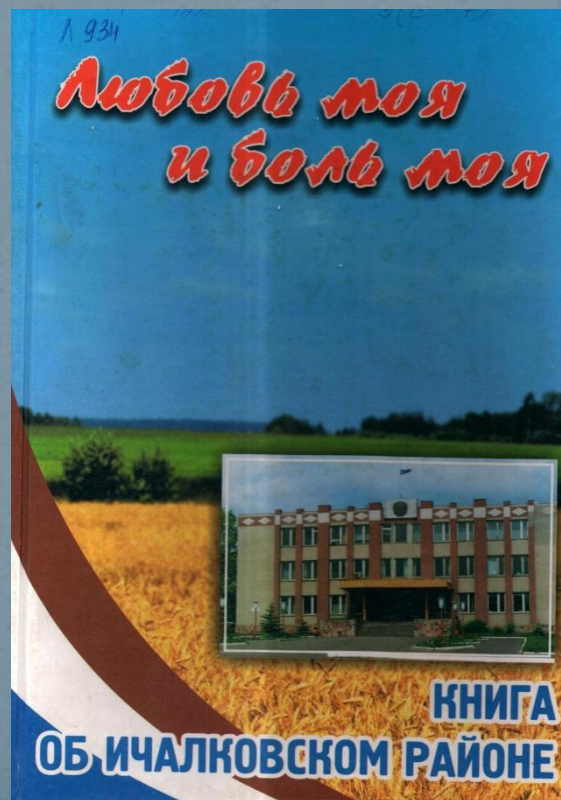
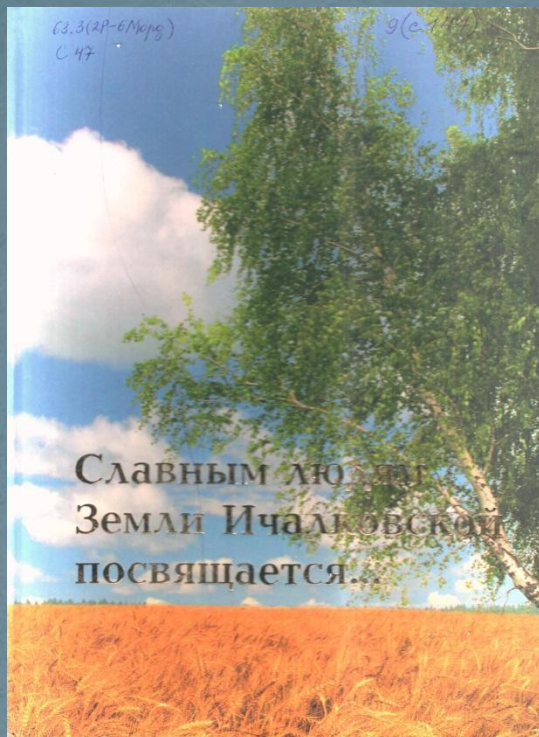


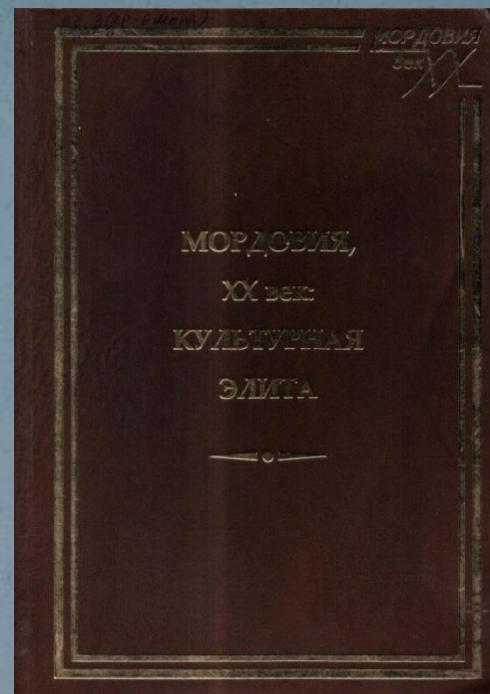
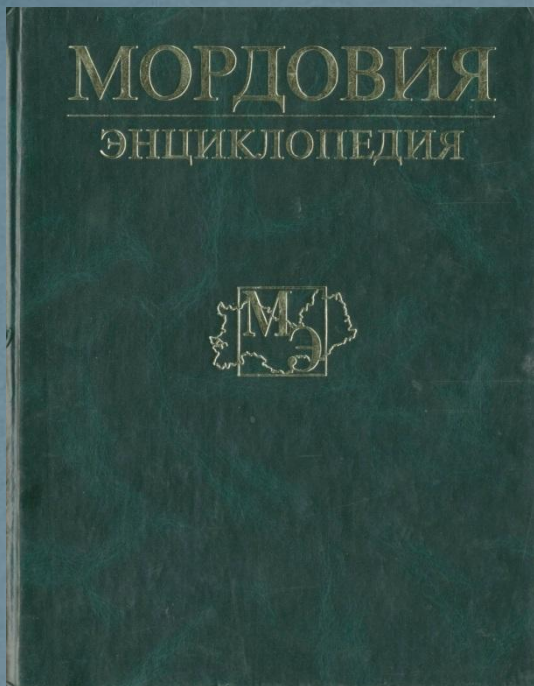


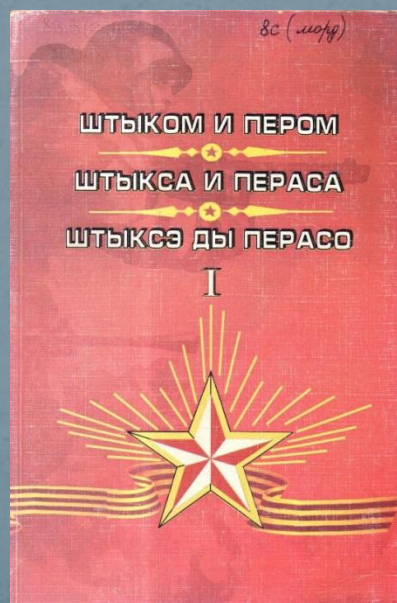
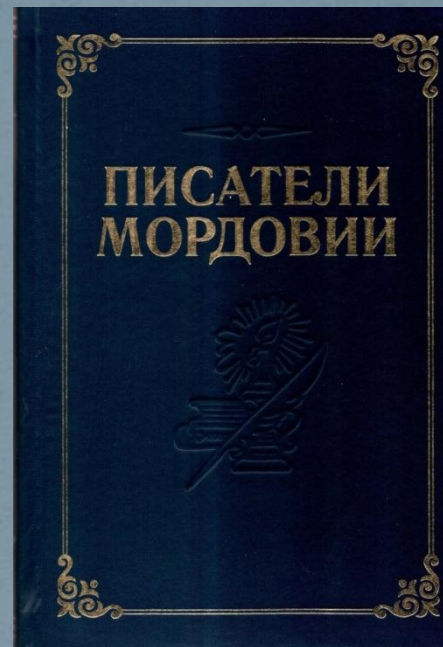
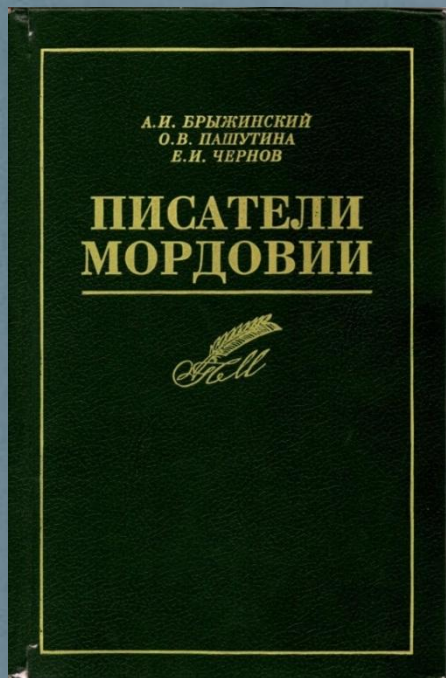
Иван Николаевичэнь шкинемадо
сёрмадови ламо литературоведческой
изданиясо, справочниксэ,
энциклопедиясо, научной книгасо











Васенце Прончатовской ЛОВНОМАТНЕ

(Ицял буень, Ломбаське велесь,
2018 иесь)



Омбоце Прончатовской ловноматне

(Саран ош, Н. П. Огаревонь
лемсэ МГУ-сь, 2019 иесь)



Сюкпря

ваноманть кисэ !